

EC DECLARATION OF CONFORMITY

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
 3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**
 4 Commercial name : XAS37KD A BA LEG RS SAF
 5 Serial number : APP316829

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to		Harmonized and/or Technical Standards used	Att' mnt
a. Pressure equipment	97/23/EC		X
b. Machinery safety	2006/42/EC	EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
c. Simple pressure vessel	2009/105/EC		X
d. Electromagnetic compatibility	2004/108/EC	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
e. Low voltage equipment	2006/95/EC	EN 60034 EN 60204-1 EN 60439	
f. Outdoor noise emission	2000/14/EC	ISO 3744	X

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter
 8.b Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file

9
 10 **Conformity of the specification to the Directives**

Conformity of the product to the specification and by implication to the directives

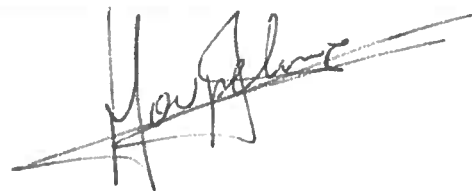
11
 12 Issued by Product engineering

Manufacturing

13
 14 Name *Nicolas Englebert*

Bram Houpline

15 Signature

16 Place , Date 08/10/2013

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

1. Conformity assessments followed : See table T.1

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
I		H	(1)	
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(1)	
		D	(1)	

Table T.1

- (1) Notified body number 0038
 Lloyd's Register Verification Ltd
 71 Fenchurch street
 EC3M – 4 BF London
 United Kingdom

2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2009/105/EC, is excluded from 97/23/EC according article I, section 3.3.			
b. Equipment of category I, according 97/23/EC, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article I, section 3.6.			
c. Equipment of article 3.3 of 97/23/EC is subject to good engineering practice			
h. Cat.II and higher	d. Equipment		g. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f. Part number		
	i. Safety accessories	Safety valve	x

Table T.2

3. Harmonised standards used : see table T.2

4. National technical standards and specifications used: see table T.2

Simple Pressure Vessel Directive 2009/105/EC

1. Description :

a) Equipment	d) Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
b) Description and/or c) Part number	
Pressure vessel	X

2. Harmonised standards used : see table

3. National technical standards and specifications used : see table

Outdoor Noise Emission Directive 2000/14/EC

1. Conformity assessment procedure followed : Full Quality Assurance

2. Name and address of the notified body : Notified body number 0088
Lloyd's Register Quality Assurance,
71, Fenchurch street,
EC3M – 4 BF, London
United Kingdom

3. Measured sound power level : 97.60 dB(A)

4. Guaranteed sound power level : 98 dB(A)

5. Net installed power : 18.5 kW

nl

1. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Ondergetekende verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidseisen van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. 97/23/EG - Drukapparatuur b. 2006/42/EG - Machineveiligheid c. 2009/150/EG - Drukken van eenvoudige vorm d. 2004/108/EG - Elektromagnetische compatibiliteit e. 2006/95/EG - Laagspanningsproducten en elektrisch materieel f. 2000/14/EG - Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis 8. a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. ... is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 10. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 11. Afgegeven door 12. Product engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum

1. VERKLARING VAN INTEGRATIE 2. Ondergetekende verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. pas in bedrijf mag worden gesteld wanneer de machine waarin het moet worden ingebouwd, of waarmee het moet worden samengebouwd, in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidseisen van Richtlijn 2006/42/EG en de wijzigingen daarop inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines. 7. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 8. Ondergetekende verklaart hierbij dat het product vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machinerichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, als onderdeel/quasi-machine in overeenstemming is met de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidseisen van deze richtlijn. 9. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 10. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparatuur - 97/23/EG b. Machineveiligheid - 2006/42/EG c. Drukken van eenvoudige vorm - EG d. Elektromagnetische compatibiliteit - 2004/108/EG e. Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal - 2006/95/EG 11. a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 11.b. ... is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 12. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 13. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 14. Afgegeven door 15. Product engineering 16. Productie 17. Naam 18. Handtekening 19. Datum

Richtlijn Drukapparatuur 97/23/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat f. Niet van toepassing 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukken van eenvoudige vorm 2009/150/EG is uitgesloten van 97/23/EG volgens artikel 1, paragraaf 3.3. b. Apparatuur van categorie I volgens 97/23/EG is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel 1, paragraaf 3.6. c. Voor apparatuur volgens artikel 3.3 van 97/23/EG gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgde conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat. II en hoger i. Veiligheidsaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie tabel T.2 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie tabel T.2

Richtlijn Drukken van eenvoudige vorm 2009/150/EG 1. Beschrijving a. Apparaat b. Beschrijving c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgde conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie de tabel 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie de tabel

Richtlijn Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis 2000/14/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure: volledige kwaliteitswaarborging 2. Naam en adres van de aangemelde instantie 3. Gemeten geluidvermogen-niveau 4. Gegarandeerd geluidvermogen-niveau 5. Netto geïnstalleerd vermogen / Elektrische vermogen

fr

1. DECLARATION DE CONFORMITE CE 2. Nous déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. conformément aux dispositions prévues par l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. 97/23/CE - Equipements sous pression b. 2006/42/CE - Sécurité des machines c. 2009/150/CE - Réceptifs à pression simple d. 2004/108/CE - Compatibilité électromagnétique e. 2006/95/CE - Appareillage à basse tension f. 2000/14/CE - Emissions sonores à l'extérieur 8. a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. ... est autorisée à constituer le dossier technique. 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 11. Emis par 12. Ingénierie du produit 13. Fabrication 14. Désignation 15. Signature 16. Date

1. DECLARATION D'INCORPORATION 2. Nous déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. ne doit pas être mis en service dans la machine sur laquelle il doit être monté tant que cette dernière ne sera pas déclarée conforme aux exigences de santé et de sécurité de la directive CE 2006/42/CE et de ses modifications concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines. 7. DECLARATION DE CONFORMITE CE 8. Nous déclarons par la présente que ce produit, conformément à l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est un composant/une pièce de machine conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de cette directive. 9. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 10. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression - 97/23/CE b. Sécurité des machines - 2006/42/CE c. Réceptifs à pression simple - 2009/150/CE d. Compatibilité électromagnétique - 2004/108/CE e. Appareillage à basse tension - 2006/95/CE 11. a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 11.b. ... est autorisé à constituer le dossier technique. 12. Conformité de la spécification aux directives 13. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 14. Emis par 15. Ingénierie du produit 16. Fabrication 17. Désignation 18. Signature 19. Date

97/23/CE - Directive Equipements sous pression 1. Contrôles de conformité effectués : Voir tableau T.1 a. Categorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence f. Non applicable 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage : voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 2009/150/CE relative aux réceptifs à pression simples sont exclus de la directive 97/23/CE, comme défini à l'article 1, section 3.3. b. Les équipements de catégorie I selon la directive 97/23/CE sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article 1, section 3.6. c. Les équipements visés à l'article 3.3 de la directive 97/23/CE doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat. II et supérieures i. Accessoires de sécurité 3. Normes harmonisées utilisées : voir tableau T.2 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir tableau T.2

Directive 2009/150/CE - Réceptifs à pression simple 1. Description a. Equipement b. Description c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées : voir tableau 3. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir tableau

Directive 2000/14/CE - Emissions sonores à l'extérieur 1. Procédure d'évaluation de conformité suivie : Système complet d'assurance qualité 2. Nom et adresse de l'organisme notifié 3. Niveau sonore mesuré 4. Niveau sonore garanti 5. Puissance nette installée / Puissance électrique

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.4/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

ES

1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE 2. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre aplicable Nº de anexo a. 97/23/CE - Equipos a presión b. 2006/42/CE - Seguridad de máquinas c. 2009/105/CE - Recipientes a presión simple d. 2004/108/CE - Compatibilidad electromagnética e. 2006/95/CE - Equipo de baja tensión f. 2000/14/CE - Emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre 8. a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8. b. ... está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha

1. DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN 2. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. no debe ponerse en funcionamiento hasta que la máquina a la que se vaya a incorporar o en la que se vaya a ensamblar cumpla los requisitos de salud y seguridad esenciales de la Directiva de la CE 2006/42/CE y sus enmiendas sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas. 7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE 8. Por la presente, declara que el producto que está sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas como componente/casi máquina, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. 9. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 10. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre aplicable Nº de anexo a. Equipos a presión - 97/23/CE b. Seguridad de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes a presión simple - 2009/105/CE d. Compatibilidad electromagnética - 2004/108/CE e. Equipo de baja tensión - 2006/95/CE 11. a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 11. b. ... está autorizado para elaborar el expediente técnico 12. Conformidad de la especificación con las directivas 13. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 14. Elaborado por 15. Ingeniería del producto 16. Fabricación 17. Designación 18. Firma 19. Fecha

Directiva 97/23/CE sobre equipos a presión 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia f. No aplicable 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2009/105/CE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 97/23/CE según el artículo 1, sección 3.3. b. Conforme a la Directiva 97/23/CE, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo 1, sección 3.6. c. El equipo contemplado en el artículo 3.3 de la Directiva 97/23/CE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat II y superior i. Accesorios de seguridad 3. Normas armonizadas empleadas: consultar la tabla T.2

Directiva 2009/105/CE sobre recipientes a presión simple 1. Descripción a. Equipo b. Descripción c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar tabla 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre 1. Procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido: Control de calidad completo 2. Nombre y dirección del cuerpo notificado 3. Nivel de potencia de ruido medido 4. Nivel de potencia de ruido garantizado 5. La potencia neta instalada / potencia eléctrica

SV

1. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2. Vi förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. 97/23/EG - Tryckutrustning b. 2006/42/EG - Maskinsäkerhet c. 2009/105/EG - Enkla tryckkärl d. 2004/108/EG - Elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EG - Lågspänningsutrustning f. 2000/14/EG - Buller i utomhusmiljö 8. a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 8. b. ... bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 11. Utfärdat av: 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum

1. DEKLARATION OM INMONTERAD MASKIN 2. Vi förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. inte får tas i bruk förrän den maskin som den avses att byggas in i, eller monteras med, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i EG-direktivet 2006/42/EG, och dess tillägg, om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner. 7. EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE 8. Vi förklarar härmed att den produkt som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, som en komponent/”kvasimaskin” uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. 9. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 10. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 97/23/EG b. Maskinsäkerhet - 2006/42/EG c. Enkla tryckkärl - 2009/105/EG d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EG e. Lågspänningsutrustning - 2006/95/EG 11. a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 11. b. ... bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 12. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 13. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 14. Utfärdat av 15. Produktteknik 16. Tillverkning 17. Namn 18. Namnteckning 19. Datum

Directiv 97/23/EG om tryckutrustning 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följs: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg f. Ej tillämpligt 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2009/105/EG är undantagna från 97/23/EG i enlighet med avsnitt 3.3 i artikel 1. b. Utrustning av kategori I i enlighet med 97/23/EG är inbegripet i maskinen och utgör en del av undantaget i avsnitt 3.6 i artikel 1. c. Utrustning som omfattas av artikel 3.3 i 97/23/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder. d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följs samt identifiering av standarder) h. Kat II och högre i. Säkerhetstillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se tabell T.2

Directiv 2009/105/EG om enkla tryckkärl 1. Beskrivning a. Utrustning b. Beskrivning c. Artikelnummer d. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följs samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts: se tabell 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell

Directiv 2000/14/EG om buller i utomhusmiljö 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följs: Fullständig kvalitetssäkring 2. Namn och adress till organ som tagit emot anmälan 3. Uppmått ljudeffektnivå 4. Garanterad ljudeffektnivå 5. Installerad nettoeffekt / Elkraft

it

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 2. Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE, è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. 97/23/CE - Apparecchiatura a pressione b. 2006/42/CE - Sicurezza delle macchine c. 2009/105/EB - Serbatoio all'aperto a pressione d. 2004/108/CE - Compatibilità elettromagnetica e. 2006/95/EB - Apparecchiatura a bassa tensione f. 2000/14/CE - Emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto 8. a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8. b. ... è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 9. Conformità delle specifiche alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Produzione industriale 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data

1. DICHIARAZIONE DI INCORPORAMENTO 2. Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. non deve essere messo in servizio fino a quando la macchina in cui deve essere incorporato o assemblato non è conforme alla Direttiva 2006/42/CE sui Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute e i relativi emendamenti sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alle macchine. 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE 8. Noi dichiariamo quindi che il prodotto che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine, come componente/quasi-macchina è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva. 9. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 10. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. Apparecchiature a pressione - 97/23/CE b. Sicurezza delle macchine - 2006/42/CE c. Serbatoi semplici a pressione - 2009/105/EB d. Compatibilità elettromagnetica - 2004/108/CE e. Apparecchiature a bassa tensione - 2006/95/EB 11. a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 11. b. ... è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 12. Conformità delle specifiche alle direttive 13. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 14. Compilato da 15. Progettazione del prodotto 16. Produzione industriale 17. Nome 18. Firma 19. Data

Directiva 97/23/CE sulle apparecchiature a pressione 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento f. Non applicabile 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2009/105/EB relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 97/23/CE, in base all'articolo I, sezione 3.3. b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 97/23/CE sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo I, sezione 3.6. c. Le apparecchiature di cui all'articolo 3.3 della Direttiva 97/23/CE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella T.2 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere la tabella T.2

Directiva 2009/105/EB relativa ai serbatoi semplici a pressione 1. Descrizione a. Apparecchiatura b. Descrizione c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella 3. Standard tecnici nazionali utilizzati: vedere la tabella

Directiva 2000/14/CE relativa all'emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto 1. Procedura di valutazione della conformità applicata: Full Quality Assurance 2. Nome e indirizzo dell'organismo notificato 3. Livello di potenza sonora misurata 4. Livello di potenza sonora garantita 5. Potenza netta installata / potenza elettrica

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.5/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

da

1. **EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING** 2. Vi erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 7. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a 97/23/EF - Trykbærende udstyr b. 2006/42/EF - Maskindirektiv c. 2009/105/EF - Simple trykbeholdere d. 2004/108/EF - Elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF - Lavspændingsdirektiv f. 2000/14/EF - Støjemissioner fra maskiner til udendørs brug 8.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 8.b. ... bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 9. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 11. Udstedere 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato

1. **KONFORMITETSESKLÆRING** 2. Vi erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. ikke må tages i brug, før maskinen, som den efter hensigten skal indføres i eller monteres med, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner. 7. EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING 8. Vi erklærer hermed, at produktet, som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, som en komponent/del af en maskine, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i direktivet. 9. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 10. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a Trykudstyr - 97/23/EF b. Maskindirektiv - 2006/42/EF c. Simple trykbeholdere - 2009/105/EF d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2004/108/EF e. Lavspændingsudstyr - 2006/95/EF f. 11.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 11.b. ... bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 12. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 13. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 14. Udstedere 15. Produktkonstruktion 16. Produktion 17. Navn 18. Underskrift 19. Dato

1. **Trykudstyrsdirektiv 97/23/EF** 1. Overensstemmelsesvurdering følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat f. Anvendes ikke 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2009/105/EF om simple trykbeholdere, men ikke 97/23/EF i henhold til artikel 1, stk. 3.3. b. Udstyr i kategori 1 i følge 97/23/EF integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel 1, stk. 3.6. c. Udstyr i artikel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underkastet god ingenørsrisk d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseerklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.II og højere i Sikkerhedstilbehør

3. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel T.2.4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel T.2

Direktiv 2009/105/EF om simple trykbeholdere 1. Beskrivelse a. Udstyr b. Beskrivelse c. Styknummer d. Overensstemmelseerklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel

Direktiv 2000/14/EF om støjemissioner fra maskiner til udendørs brug 1. Procedure for overensstemmelsesvurdering efterfulgt af: Komplet Kvalitetssikring 2. Navn og adresse på det bemyndigede organ 3. Målt lydeffektniveau 4. Garanteret lydeffektniveau 5. Net installeret effekt / Elektrisk strøm

no

1. **EF-SAMSVARSESKLÆRING** 2. Vi erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. som hører inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 7. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. 97/23/EF – trykkutstyr b. 98/37/EF – maskinsikkerhet c. 2009/105/EF – enkle trykkbeholdere d. 2004/108/EF – elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF – lavspenningsutstyr f. 2000/14/EF – utendørs støytutslipp 8.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 8.b. ... er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 9. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 10. Produktets samsvar med spesifikasjonen og følgende direktivene 11. Utsteder 12. Produktutvikling 13. Fabrikasjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato

1. **ERKLÆRING OM INNLEMNELSE** 2. Vi erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. ikke må tas i bruk før maskinen det skal bygges inn eller monteres i, oppfyller de gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i direktiv 2006/42/EF, med tilhørende endringer, om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, som en del/nesten-maskin, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. 9. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 10. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. 97/23/EF – trykkutstyr b. 2006/42/EF – maskinsikkerhet c. 2009/105/EF – enkle trykkbeholdere d. 2004/108/EF – elektromagnetisk kompatibilitet e. 2006/95/EF – lavspenningsutstyr 11.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 11.b. ... er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 12. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 13. Produktets samsvar med spesifikasjonen og følgende direktivene 14. Utsteder 15. Produktutvikling 16. Produksjon 17. Navn 18. Signatur 19. Dato

Direktiv 97/23/EF om trykkutstyr 1. Fremgangsmåte for samsvarsverurdering: Se tabell T.1. a. Kategori b. Relevant c. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat f. Ikke relevant 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgjør enheten: Se tabell T.2. a. Ustyre som er underlagt direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 97/23/EF i henhold til artikkel 1, avsnitt 3.3. b. Ustyre i kategori 1 i henhold til direktiv 97/23/EF er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel 1, avsnitt 3.6. c. Ustyre i artikkel 3.3 i direktiv 97/23/EF er underlagt god teknisk praksis d. Ustyre e. Beskrivelse f. Delenummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsverurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder) h. Kat. II og høyere i Sikkerhetstilbehør

3. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabell T.2.4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er fulgt, samt identifikasjon av standarder) h. Kat. II og høyere i Sikkerhetstilbehør

Direktiv 2009/105/EF om enkle trykkbeholdere 1. Beskrivelse a. Ustyre b. Beskrivelse c. Delenummer d. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsverurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder) 2. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabellen. 3. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: Se tabellen.

Direktiv 2000/14/EF om støytutslipp utendørs 1. Fremgangsmåten for samsvarsverurdering som er fulgt: full kvalitetssikring 2. Det meldte organets navn og adresse 3. Målt lydeffektivnivå 4. Garantert lydeffektivnivå 5. Netto installert effekt / elektrisk strøm

fi

1. **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 2. Me vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote 3. koneen nimi 4. koneen tyyppi 5. valmistusnumero 6. joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annetun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan alaisuuteen, täyttää direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräykset. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitella tavalla. 7. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovelletavuus Liite nro a. 97/23/EY - Painealaitteet b. 2006/42/EY - Koneiden turvallisuus c. 2009/105/EY - Yksinkertaiset paineastiat d. 2004/108/EY - Sähkömagneettinen yhteensopivuus e. 2006/95/EY - Tiettyllä jännitealueella toimivat laitteet f. 2000/14/EY - Ulkona käytettävien laitteiden melupäästö 8.a. Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on luettelo liitteissä jäljempänä 8.b. ... on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 9. Direktiivien määrysten mukaisuus 10. Tuotteen spesifiikaatio ja direktiivien mukaisuus 11. Laaja 12. Tuotteen suunnittelu 13. Teollisuus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä

1. **LIITYMISILMOITUS** 2. Me vakuutamme omalla vastuullamme, että tuotetta 3. koneen nimi 4. koneen tyyppi 5. valmistusnumero 6. ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin kone, johon laite on tarkoitettu sisällyttää tai liittää, vastaa EY-direktiivin 2006/42/EY ja sen muutosten terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä, jotka liittyvät jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämiseen. 7. EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 8. Me täten vakuutamme, että tuote (osana tai koneen kaltaisena tuotteena), joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annetun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan alaisuuteen, vastaa direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä. 9. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitella tavalla. 10. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovelletavuus Liite nro a. Painealaitteet - 97/23/EY b. Koneiden turvallisuus - 2006/42/EY c. Yksinkertaiset paineastiat - 2009/105/EY d. Sähkömagneettinen yhteensopivuus - 2004/108/EY e. Tiettyllä jännitealueella käytettävät laitteet - 2006/95/EY 11.a. Noudatettu yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on luettelo liitteissä jäljempänä 11.b. ... on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 12. Direktiivien määrysten mukaisuus 13. Tuotteen spesifiikaatio ja direktiivien mukaisuus 14. Laaja 15. Tuotteen suunnittelu 16. Teollisuus 17. Nimi 18. Allekirjoitus 19. Päivämäärä

Painealaidedirektiivi 97/23/EY 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovelletavuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetodistus f. Ei käytettyävisä 2. Kokoonpanon muodostavien painealaitteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineastioita koskevan direktiivin 2009/105/EY mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 97/23/EY artiklassa I, osassa 3.3 mainitut poikkeuksen. b. Direktiivin 97/23/EY mukaisen luokan I laitteet ovat integroitu koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artiklassa I, osassa 3.6 mainitut poikkeuksen. c. Direktiivin 97/23/EY artiklan 3.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteet e. Kuvaus f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarusteet 3. Noudatettu yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko T.2

Direktiivi 2009/105/EY yksinkertaisista paineastioista 1. Kuvaus a. Laitteet b. Kuvaus c. Osanumero d. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) 2. Noudatettu yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko 3. Noudatettu kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso taulukko T.2

Direktiivi 2000/14/EY ulkona käytettävien laitteiden melupäästöistä 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: Täydellinen laadunvarmistus 2. Ilmoituksen saaneen viranomaisen nimi ja osoite 3. Mitattu äänitaso 4. Taattu äänitaso 5. Annettu nettoteho / Sähkövoima

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.6(12)

Visitors address
Boomssesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

el

1. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε. 2. Εμείς, η δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, συμμορφούνται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Το μηχανήμα συμμορφείται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεων τους όπως αναφέρεται κατωτέρω. 7. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσαρτήματος α. 97/23/ΕΟΚ - Εξοπλισμός πίεσης β. 2006/42/ΕΟΚ - Ασφάλεια μηχανημάτων γ. 2009/105/ΕΚ - Απλά δοχεία πίεσης δ. 2004/108/ΕΟΚ - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ε. 2006/95/ΕΚ - Εξοπλισμός χαμηλής τάσης στ. 2000/14/ΕΟΚ - Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους 8.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 8.β. είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 9. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 13. Κατασκευή 14. Όνομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία

1. ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ 2. Εμείς, η δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία προτού το μηχανήμα στο οποίο προορίζεται να ενσωματωθεί ή με το οποίο προορίζεται να συναρμολογηθεί διαπιστωθεί ότι συμμορφείται τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την υγεία και ασφάλεια, καθώς και των τροποποιήσεων αυτής, περί της σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών οι οποίες σχετίζονται με μηχανήματα. 7. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε. 8. Εμείς, η με το παρόν δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την υγεία και ασφάλεια. 9. Το μηχανήμα συμμορφείται επίσης με τις απαιτήσεις, ως λειτουργικό μέρος/οιονει μηχανήμα, συμμορφούνται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσαρτήματος β. Ασφάλεια μηχανημάτων - 2006/42/ΕΟΚ γ. Απλά δοχεία πίεσης - 2009/105/ΕΚ α. Εξοπλισμός πίεσης - 97/23/ΕΟΚ δ. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - 2004/108/ΕΟΚ ε. Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2006/95/ΕΚ 11.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 11.β. είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 12. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 13. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 14. Εκδόθηκε από 15. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 16. Κατασκευή 17. Όνομα 18. Υπογραφή 19. Ημερομηνία

Οδηγία 97/23/ΕΟΚ περί εξοπλισμού πίεσης 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς στ. Δεν εφαρμόζεται 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 87/404/ΕΟΚ περί απλών δοχείων πίεσης εξαιρούνται από την Οδηγία 97/23/ΕΟΚ βάσει του άρθρου 1, ενότητα 3.3. β. Το μηχανήμα διαθέτει ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας Ι κατά την Οδηγία 97/23/ΕΟΚ, ο οποίος υπόκειται στην εξαίρεση του άρθρου 1, ενότητα 3.6. γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 3.3 της Οδηγίας 97/23/ΕΟΚ υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. II και υψηλότερες θ. Παρεκκείμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ια. Σωληνώσεις ιβ. Παρεκκείμενα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2

Οδηγία 2009/105/ΕΚ περί απλών δοχείων πίεσης 1. Περιγραφή α. Εξοπλισμός β. Περιγραφή γ. Κωδ. είδους δ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα

Οδηγία 2000/14/ΕΟΚ περί εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους 1. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε: Πλήρης διασφάλιση ποιότητας 2. Επωνυμία και διεύθυνση του φορέα πιστοποίησης 3. Μετρήσιμα στάθμη ακουστικής ισχύος 4. Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος 5. Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς / ηλεκτρική ενέργεια

pl

1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2. My oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. 97/23/WE — Urządzenia ciśnieniowe b. 2006/42/WE — Bezpieczeństwo maszyn c. 2009/105/WE — Proste zbiorniki ciśnieniowe d. 2004/108/WE — Kompatybilność elektromagnetyczna e. 2006/95/WE — Urządzenia niskiego napięcia f. 2000/14/WE — Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8.b. ...upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data

1. DEKLARACJA WŁĄCZENIA 2. My oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. nie może być wprowadzony do użytku, dopóki maszyna, w którą ma być wbudowany lub z którą ma zostać zmontowany, nie będzie zgodna z zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dyrektywy 2006/42/WE wraz z późniejszymi zmianami w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn. 7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 8. My niniejszym oświadczamy, że produkt objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest, jako podzespół/pseudomaszyna zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. 9. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 10. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe — 97/23/WE b. Bezpieczeństwo maszyn — 2006/42/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe — 2009/105/WE d. Kompatybilność elektromagnetyczna — 2004/108/WE e. Urządzenia niskiego napięcia — 2006/95/WE 11.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 11.b. ...upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 12. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 13. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 14. Wystawca 15. Inżynier produktu 16. Producent 17. Nazwa 18. Podpis 19. Data

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Moduł d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne f. Nie dotyczy 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/WE nie podlegają dyrektywie 97/23/WE zgodnie z artykułem 1, część 3.3. b. W urządzeniu są wbudowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 97/23/WE, które podlegają wyłączeniu określonym w artykule 1, część 3.6. c. Części podlegające przepisom artykułu 3.3 dyrektywy 97/23/WE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat.II i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela T.2

Dyrektywa dotycząca prostych zbiorników ciśnieniowych 2009/105/WE 1. Opis a. Urządzenie b. Opis c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

Dyrektywa dotycząca emisji hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE 1. Wykonana procedura oceny zgodności: Pełna gwarancja jakości 2. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej 3. Zmierzony poziom mocy akustycznej 4. Gwarantowany poziom mocy akustycznej 5. Zainstalowana moc netto / Energia elektryczna

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.7/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

hu

1. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2. Az alulírott vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításainak is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. 97/23/EK - Nyomástartó berendezések b. 2006/42/EK - Gépek c. 2009/105/EK - Egyszerű nyomástartó edények d. 2004/108/EK - Elektromágneses összeférhetőség e. 2006/95/EK - Kisfeszültségű berendezések f. 2000/14/EK - Kültéri zajkibocsátás 8. a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b. ... felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 9. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 10. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiadta 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Aláírás 16. Dátum

1. NYILATKOZAT BEÉPÍTÉSÉRE 2. Az alulírott vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi terméket 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. mindaddig nem szabad üzembe helyezni, amíg a berendezés, amelybe beépítésre vagy amellyel összeszerelésre kerül, nem felel meg a gépekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2006/42/EK irányelv és módosításai vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. 7. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 8. Az alulírott vállalat kijelenti, hogy a termék, amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. 9. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításai követelményeinek is. 10. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható Melléklet # a. Nyomástartó készülékek - 97/23/EK b. Gépek - 2006/42/EK c. Egyszerű nyomástartó edények - 2009/105/EK d. Elektromágneses összeférhetőség - 2004/108/EK e. Kisfeszültségű berendezések - 2006/95/EK 11. a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek. 11.b. ... felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 12. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 13. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is. 14. Kiadta 15. Terméktervezés 16. Gyártás 17. Név 18. Aláírás 19. Dátum

Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 97/23/EK 1. A követett megfelelőség-értékelés: lásd a T.1 táblázatban a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értécsített testület e. Referencia tanúsítvány f. Nem alkalmazható 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a T.2 táblázatban a. A 2009/105/EK Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv alá tartozó berendezések kivételét képeznek a 97/23/EK irányelv alól az 1. cikk 3.3-as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 97/23/EK szerinti I. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az 1. cikk 3.6-os bekezdésének kivételi alá esnek. c. A 97/23/EK 3.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépszerelési gyakoriságát feltételezik. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II. kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők 3. A használt összehangolt szabványok: lásd a T.2 táblázatban 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a T.2 táblázatban

Egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelv 2009/105/EK 1. Leírás a. Berendezés b. Leírás c. Cikkszám d. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. A használt összehangolt szabványok: lásd a táblázatban 3. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd a táblázatban

Kültéri zajkibocsátásra vonatkozó irányelv 2000/14/EK 1. Követett megfelelőség-értékelési eljárások: Teljes Minőségbiztosítás 2. Az értécsített testület neve és címe 3. Mért hangerő szintje 4. Garantált hangerő szintje 5. Nettó beépített teljesítmény / elektromos teljesítmény

cs

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 2. My, společnost prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. který spadá pod ustanovení článku 12.2 Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnice Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. 7. Směrnice o přiblížení práva členských států a. 97/23/ES - Tlakové zařízení b. 2006/42/ES - Bezpečnost strojních zařízení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapětové zařízení f. 2000/14/ES - Venkovní emise hluku 8. a. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 8.b. ... je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. 9. Shoda specifikace s uvedenými směrnicemi 10. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnicemi 11. Vydatel 12. Návrh produktu 13. Výroba 14. Název 15. Podpis 16. Datum

1. PROHLÁŠENÍ O ZABUDOVÁNÍ 2. My, společnost prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. nesmí být uveden do provozu, pokud stroj, do kterého se má zakomponovat, a nebo se kterým se má sestavit, nebude vyhovovat příslušným základním zdravotním a bezpečnostním požadavkům směrnice Evropského společenství 2006/42/ES a jeho dodatkům o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. 7. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 8. My, společnost prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt který spadá pod ustanovení článku 12.2 Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnice Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. 9. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. 10. Směrnice o přiblížení práva členských států - příloha č. a. 97/23/ES - Tlakové zařízení b. 2006/42/ES - Bezpečnost strojních zařízení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapětové zařízení f. 2000/14/ES - Venkovní emise hluku 8. a. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 11.b. ... je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. 12. Shoda specifikace s uvedenými směrnicemi 13. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnicemi 14. Vydatel 15. Návrh produktu 16. Výroba 17. Název 18. Podpis 19. Datum

Směrnice 97/23/ES o tlakových zařízeních 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. Informovaný orgán e. referenční orgán f. nepoužitelné 2. Popis b. zařízení kategorie I podle směrnice 97/23/ES jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku 1, části 3.6. c. Zařízení podle článku 3.3. směrnice 97/23/ES podle článku 1, části 3.3. d. Zařízení e. Popis f. Číslo součásti g. Přiložené prohlášení o shodě (včetně postupů posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlakové příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz. Tab. T.2. 4. použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka T.2

Směrnice 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zariadenie b. Popis c. Číslo součásti d. Přiložené prohlášení o shodě (včetně použitých postupů posouzení shody, určení norem) 2. Použité harmonizované normy: viz. Tabulka 3. Použité národní technické normy a specifikace: viz. Tabulka

Směrnice 2000/14/ES o venkovních emisích hluku 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka 2. Zaručená hladina akustického výkonu / elektrický výkon 3. Úplná záruka kvality 4. Zaručená hladina akustického výkonu 5. Čistý instalovaný výkon / elektrický výkon

sk

1. VYHLÁŠENIE O ZHODE ES 2. My, spoločnosť vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s kompatibilitou e. 2006/95/ES - Nízkonapäťové zariadenia f. 2000/14/ES - Vonkajšie emisie hluku 8. a. Použité harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8.b. ... je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými směrnicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými směrnicami 11. Vydatelia 12. Návrh produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum

1. VYHLÁŠENIE o začlenení 2. My, spoločnosť vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. nesmie byť uvedený do prevádzky, kým stroj, do ktorého sa má zakomponovať, alebo s ktorým sa má zostaviť, nebude vyhovovať príslušným základným zdravotným a bezpečnostným požiadavkám Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES a jej dodatkom o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojnými zariadeniami. 7. VYHLÁŠENIE O ZHODE ES 8. My, spoločnosť týmto prehlasujeme, že výrobok, ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použitelnosť 9. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 10. Smernica o aproximácii práva členských štátov - príloha č. a. Tlakové zariadenia b. Bezpečnosť strojních zařízení c. 2009/105/ES - Jednoduché tlakové nádoby d. 2004/108/ES - Elektromagnetická kompatibilita e. 2006/95/ES - Nízkonapäťové zariadenia f. 2000/14/ES - Vonkajšie emisie hluku 8. a. Použité harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 11.b. ... je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 12. Zhoda špecifikácie s uvedenými směrnicami 13. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými směrnicami 14. Vydatelia 15. Návrh produktu 16. Výroba 17. Názov 18. Podpis 19. Dátum

Smernica 97/23/ES o tlakových zariadeniach 1. Použité postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použitelnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát f. Nepoužiteľné 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 97/23/ES podľa článku I, časti 3.3. b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 97/23/ES sú súčasťou stroja a vztahujú sa na nich vylúčenie podľa článku I, časti 3.6. c. Zariadenia podľa článku 3.3 smernice 97/23/ES podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo 3. Použité harmonizované normy: pozrite tabuľku T.2 4. Použité národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku T.2

Smernica 2009/105/ES o jednoduchých tlakových nádobách 1. Popis a. Zariadenie b. Popis c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použité harmonizované normy: pozrite tabuľku 3. Použité národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku

Smernica 2000/14/ES o vonkajších emisiách hluku 1. Použité postupy posúdenia zhody: viz. Tabulka 2. Zaručená hladina akustického výkonu 3. Úplná záruka kvality 4. Zaručená hladina akustického výkonu 5. Čistý inštalovaný výkon / elektrický výkon

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.8/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

sl

1. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 2. Mi s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ki spada pod določbe člena 12.2 Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te direktive. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 7. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. 97/23/ES - Tlačna oprema b. 2006/42/ES - Varnost strojev c. 2009/105/ES - Enotavne tlačne posode d. 2004/108/ES - Elektromagnetna združljivost e. 2006/95/ES - Nizkonapetostna oprema f. 2000/14/ES - Emisija hrupa na prostem 8. a. Uporabljene usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 8. b. ...je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 9. Skladnost specifikacije z direktivami 10. Skladnost izdelka s specifikacijo in z direktivami 11. Izdal 12. Inženiring izdelka 13. Proizvodnja 14. Ime 15. Podpis 16. Datum

1. IZJAVA O VGRADNJI 2. Mi s polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelka 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ne sme uporabljati, dokler stroj, v katerega bo vgrajen ali s katerim bo sestavljen, ni v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive 2006/42/ES in njenih dopolnil o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji. 7. IZJAVA ES O SKLADNOSTI 8. Mi izjavljamo, da je izdelek, ki spada pod določbe člena 12.2 Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, kot sestavni del v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te Direktive. 9. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 10. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. Direktiva za tlačno opremo - 97/23/ES b. Direktiva o varnosti strojev - 2006/42/ES c. Enotavne tlačne posode - 2009/105/ES d. Elektromagnetna združljivost - 2004/108/ES e. Direktiva za nizkonapetostno opremo - 2006/95/ES 11. a. Uporabljene usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 11. b. ...je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 12. Skladnost specifikacije z direktivami 13. Skladnost izdelka s specifikacijo in z direktivami 14. Izdal 15. Inženiring izdelka 16. Proizvodnja 17. Ime 18. Podpis 19. Datum

Direktiva za tlačno opremo 97/23/ES 1. Uporabljene postopki za presojo skladnosti: oglejte si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglasjeni organ e. Referenčni certifikat f. Ni uporabljeno 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: oglejte si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 2009/105/ES, je izključena iz 97/23/ES glede na 1. člen, odstavek 3.3. b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 97/23/ES vgrajena v stroj in spada izključno pod 1. člen, odstavek 3.6. c. Oprema iz člena 3.3 Direktive 97/23/ES je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura 3. Uporabljene usklajeni standardi: oglejte si preglednico T.2 4. Uporabljene nacionalni tehnični standardi in specifikacije: oglejte si preglednico T.2

Direktiva za enostavne tlačne posode 2009/105/ES 1. Opis a. Oprema b. Opis c. Številka dela d. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) 2. Uporabljene usklajeni standardi: oglejte si preglednico T.2 4. Uporabljene nacionalni tehnični standardi in specifikacije: oglejte si preglednico

Direktiva o emisiji hrupa na prostem 2000/14/ES 1. Uporabljene postopki za presojo skladnosti: Celovito zagotavljanje kakovosti 2. Ime in naslov priglasenega organa 3. Izmerjena raven moči zvoka 4. Zajamčena raven moči zvoka 5. Neto vgrajena moč / Električna energija

et

1. EL VASTAVUSAVALDUS 2. Meie teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EC artikli 12.2 määruste alla, vastab asjakohastele üldmainitud direktiivi Olulistele tervise- ja ohutusnõuetele. Seade vastab ka järgnevale direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 7. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. 97/23/EC - Rõhuvarustus b. 2006/42/EC - Masinaohutus c. 2009/105/EMÜ - Lihtne rõhumahuti d. 2004/108/EC - Elektromagnetiline ühilduvus e. 2006/95/ED - Madalpingevastustus f. 2000/14/EC - Müratugevus vabaõhu tingimustes 8. a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevas lisades 8. b. ...on õigus koostada tehniline toimik 9. Spetsifikatsioonid vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 11. Välja andnud 12. Toote tehnika 13. Tootmine 14. Nimi 15. Allkiri 16. Kuupäev

1. Ühendamisdeklaratsioon 2. Meie teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. ei tohi tööl rakendada enne, kui masin, millega seda ühendatakse, on vastavus direktiivi 2006/42/EC ja selle paranduste alusel kehtestatud tervishoiu- ja ohutusnõuetele, mis kehtivad seadme kohta vastavalt liikmesriigi seadusandlusele. 7. EL VASTAVUSAVALDUS 8. Meie deklareerime käesolevaga, et toode, mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EC artikli 12.2 määruste alla, vastab komponendi/poolmasinana asjakohastele üldmainitud direktiivi Olulistele tervise- ja ohutusnõuetele. 9. Seade vastab ka järgnevale direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 10. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus b. 2006/42/EC - Masinaohutus c. 2009/105/EMÜ d. Elektromagnetiline ühilduvus - 2004/108/EC e. Madalpingevastustus - 2006/95/ED 11. a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevas lisades 11. b. ...on õigus koostada tehniline toimik 12. Spetsifikatsioonid vastavus direktiividele 13. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 14. Välja andnud 15. Toote tehnika 16. Tootmine 17. Nimi 18. Allkiri 19. Kuupäev

Rõhuvarustuse direktiiv 97/23/EC 1. Järgitud vastavuse määramisviisiid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardsertifikaat f. Mitte rakendatav 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EMÜ, ei kuulu 97/23/EC alla vastavalt artiklile 1, peatükk 3.3. b. 1. kategooria varustus vastavalt 97/23/EC on seadmesse integreeritud ja langeb artikli 1, peatükk 3.6 väljajätmise alla. c. 97/23/EC artikli 3.3 varustus kuulub hea tehnikakasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) h. Kat.II ja kõrgem i. Ohutusvarustus 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit T.2 4. Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit T.2

Lihtsa rõhumahuti direktiiv 2009/105/EMÜ 1. Kirjeldus a. Varustus b. Kirjeldus c. Osa number d. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) 2. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit 3. Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabelit

Direktiiv müratugevuse kohta vabaõhu tingimustes 2000/14/EC 1. Järgitud vastavusele hinnangu andmise protseduur: Täielik kvaliteedikontroll 2. Teavitatud isiku nimi ja aadress 3. Mõõdetud müratugevuse tase 4. Kõrgeim lubatud müratase 5. Installeeritud netovõimsus / Elektrienergia

lt

1. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2. Mes prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EC del valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius šios direktyvos reikalavimus dėl sveikatos ir saugos. Jis taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 7. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. 97/23/EC – Slėgine įranga b. 2006/42/EC – Mašinų sauga c. 2009/105/EB – Paprastaisiais slėginiais indais d. 2004/108/EC - Elektromagnetiniu suderinamumu e. 2006/95/EB – Žemos įtampos įranga f. 2000/14/EC – Lauko sąlygomis naudojamos įrangos aplinką skleidžiamu triukšmu 8. a. Naudojami suderinti ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 8. b. ...yra įgaliojtas sudaryti atitinkamą techninę bylą 9. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 10. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 11. Išdavė 12. Gaminio konstravimas 13. Gamyba 14. Pavardė 15. Parašas 16. Data

1. DEKLARACIJA ĮTRAUKIMO 2. Mes prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. negali būti eksploatuojamas, kol mašina, su kuria jis turi būti sujungtas ar sumontuotas, neatitiks EB Direktyvoje 2006/42/EC del valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo bei jos prieduose nurodytų svarbiausių sveikatos ir saugos reikalavimų. 7. EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 8. Mes prisiimdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys, kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EC del valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius minėtos direktyvos sveikatos ir saugos reikalavimus kaip komponentas/kvazi-mašina. 9. Ji taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 10. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgine įranga – 97/23/EC b. Technikos sauga – 2006/42/EC c. Paprastaisiais slėginiais indais – 2009/105/EB d. Elektromagnetiniu suderinamumu – 2004/108/EC e. Žemos įtampos įranga – 2006/95/EB 11. a. Naudojami suderinti ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 11. b. ...yra įgaliojtas sudaryti atitinkamą techninę bylą 12. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 13. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 14. Išdavė 15. Gaminio konstravimas 16. Gamyba 17. Pavardė 18. Parašas 19. Data

Slėginės įrangos direktyva 97/23/EC 1. Naudojami atitikties įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuotoji įstaiga e. Pažyma f. Netaikoma 2. Blokų sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB, neįtraukiama į 97/23/EC, remiantis 1 straipsnio 3.3 dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 97/23/EC yra integruota į mašiną ir jai taikoma 1 straipsnio 3.6 dalies išskirtis. c. Direktyvos 97/23/EC 3.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II ir aukštesnės kategorijos i. Saugos priedai 3. Naudojami suderintieji standartai: žr. T.2 lentelę 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. T.2 lentelę

Paprastųjų slėginių indų direktyva 2009/105/EB 1. Aprašymas a. Įranga b. Aprašymas c. Dalies numeris d. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojamą atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) 2. Naudojami suderintieji standartai: žr. lentelę 3. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. lentelę

Lauko sąlygomis naudojamos įrangos aplinką skleidžiamo triukšmo direktyva 2000/14/EC 1. Naudojama atitikties įvertinimo procedūra: visiškasis kokybės užtikrinimas 2. Notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas 3. Išmatuotas garso stiprumo lygis 4. Garantuojamas garso stiprumo lygis 5. Įrengta naudingoji galia / Elektros energija

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.9/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

lv

1. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Mēs uzņemties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Iekārta atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. 97/23/EK - Spiediena iekārta b. 2006/42/EK - Mehānismu drošība c. 2009/105/EK - Vienkārši spiedtrauki d. 2004/108/EK - Elektromagnētiskā savietojamība e. 2006/95/EK - Zemsprieguma iekārta f. 2000/14/EK - Trokšņa emisija ārpus telpām 8. a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 8.b. ...ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifikācijas atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošana 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums

1. Iekļaušanas deklarācija 2. Mēs uzņemties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. nedrīkst nodot ekspluatācijā, līdz iekārta, kurā to ir paredzēts uzstādīt vai iemontēt, neatbilst attiecīgajām EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, un tās grozījumu svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. 7. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 8. Mēs ar šo paziņojam, ka izstrādājums, uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem kā uz citas iekārtas komponentiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. 9. Iekārta atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts. 10. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. Spiediena iekārta - 97/23/EK b. Iekārta drošība - 2006/42/EK c. Vienkāršie spiedtrauki - 2009/105/EK d. Elektromagnētiskā savietojamība - 2004/108/EK e. Zemsprieguma iekārta - 2006/95/EK 11. a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 11. b. ...ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 12. Specifikācijas atbilstība direktīvām 13. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 14. Izdevēji 15. Izstrādājuma tehnoloģija 16. Ražošana 17. Vārds, uzvārds 18. Paraksts 19. Datums

Spiediena iekārta direktīva 97/23/EK 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts f. Nav piemērojama 2. Agregāta izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktīva 2009/105/EK ir izslēgts no Direktīvas 97/23/EK saskaņā ar 3. nodaļas 3. apakšnodaļas I pantu. b. I kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktīvu 97/23/EK ir integrēts iekārtā, un uz to attiecas 3. nodaļas 6. apakšnodaļas I pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 97/23/EK 3. nodaļas 3. apakšnodaļā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām d. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat. vai augstāka i. Drošības palīgierīces 3. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt tabulu T.2

4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skatīt tabulu T.2

Vienkāršo spiedtrauku direktīva 2009/105/EK 1. Apraksts a. Aprīkojums b. Apraksts c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt tabulu 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: skatīt tabulu

Direktīva par trokšņa emisiju ārpus telpām 2000/14/EK 1. Izmantotā atbilstības izvērtējuma procedūra: Pilnīga kvalitātes garantija 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese 3. Trokšņa līmeņa mērījums 4. Garantētais trokšņa līmenis 5. Uzstādītā jauda / Elektroenerģija

ro

1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC 2 Noi declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 7 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a 97/23/EC - Echipamentele sub presiune b 2006/42/EC - Siguranța echipamentelor industriale c 2009/105/EC - Recipientele simple sub presiune d 2004/108/EEC - Compatibilitatea electromagnetică e 2006/95/EC - Echipamentele de joasă tensiune f 2000/14/EC - Emisiile de zgomot în mediu 8 a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8.b. ...este autorizat să compileze dosarul tehnic 9 Conformitatea specificațiilor cu directivele 10 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11 Emitent 12 Proiectant 13 Fabricant 14 Nume 15 Semnătură 16 Dată

1 DECLARAȚIE DE INCORPORATION 2 Noi declarăm pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 nu trebuie pus în funcțiune până când mașina în care se intenționează a fi incorporat sau asamblat nu este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din directiva CE 2006/42/EC și modificările acesteia privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la mașini industriale. 7 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE 8 Noi declarăm pe proprie răspundere că produsul, care face obiectul prevederilor articolului 12.2., din directiva CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă. Siguranța echipamentelor industriale - Directiva 2006/42/EC b Recipientele simple sub presiune - Directiva 2009/105/EC c Echipamentele sub presiune - Directiva 97/23/EC d Compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2004/108/EEC e Echipamentele de joasă tensiune - Directiva 2006/95/EC 11 a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 11.b. ...este autorizat să compileze dosarul tehnic 12 Conformitatea specificațiilor cu directivele 13 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 14 Emitent 15 Proiectant 16 Fabricant 17 Nume 18 Semnătură 19 Dată

Direktiva 97/23/EC privind echipamentele sub presiune 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a. Categorie b. Se aplică c. Modul d. Organism notificat e. Certificat de referință f. Nu se aplică 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a. Echipamentele care fac obiectul directivei 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 97/23/EC, în conformitate cu articolul 1, secțiunea 3.3. b. Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 97/23/EC sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1, secțiunea 3.6. c. Echipamentele prevăzute la articolul 3.3 din directiva 97/23/EC se supun unei bune practici de fabricație d. Echipamente e. Descriere f. Nr. de reper g. Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h. Categoria II și categoriile superioare i. Accesorii de siguranță 3 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul T.2 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul

Direktiva 2009/105/EC privind recipientele simple sub presiune 1 Descriere a Echipamente b Descriere c Nr. de reper d Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul 3 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul

Direktiva 2000/14/EC privind emisiile de zgomot în mediu 1 Procedura de evaluare a conformității urmată: Asigurarea Calității 2. Numele și adresa organismului notificat 3 Nivelul măsurat de putere acustică 4 Nivelul garantat de putere acustică 5. Puterea instalată netă / energie electrică

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p.10(12)

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

bg

1 **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 2** Ние декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Сериен номер 6 Който попада под разпоредбите на член 12.2 на Директивата на ЕО 2006/42/ЕО за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. 7 Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а 97/23/ЕО - Оборудване за налягане б 2006/42/ЕО - Безопасност на машините в 2009/105/ЕО - Прост съд за налягане г 2004/108/ЕО - Електромагнитна съвместимост д 2006/95/ЕО - Оборудване за ниско напрежение е 2000/14/ЕО - Емисии на шум на открито 8 а. Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу 8 б. ...е получило разрешение за съставяне на техническо досие. 9 Съответствие на спецификацията с директивите 10 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 11 Издадено от 12 Инженеринг на продукти 13 Производство 14 Име 15 Подпис 16 Дата

1 **ДЕКЛАРАЦИЯ НА УЧРЕЖДЯВАНЕ 2** Ние декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Сериен номер 6 не трябва да се въвежда в експлоатация, докато машината, която е предназначена той да се постави в нея или сглоби към нея, не отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на директивата на ЕО 2006/42/ЕО и нейните изменения и допълнения за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините. 7 **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО 8** Ние декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът, който попада под разпоредбите на член 12.2 на Директивата на ЕО 2006/42/ЕО за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а Безопасност на машините - 2006/42/ЕО б Прост съд за налягане 2009/105/ЕО в Оборудване за налягане - 97/23/ЕО г Електромагнитна съвместимост - 2004/108/ЕО д Оборудване за ниско напрежение - 2006/95/ЕО 11 а. Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложенията тук по-долу 11 б. ...е получило разрешение за съставяне на техническо досие. 12 Съответствие на спецификацията с директивите 13 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 14 Издадено от 15 Инженеринг на продукти 16 Производство 17 Име 18 Подпис 19 Дата

Директива за оборудване за налягане 97/23/ЕО 1 Следвани оценки за съответствие: вж табл. Т.1 а Категория б Приложими в Модул г Уведомен орган д Сертификат за справка е Не е приложимо 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж табл. Т.2 а Оборудването, предмет на Директива за прост съд за налягане 2009/105/ЕО, се изключва от 97/23/ЕО в съответствие с член 1, раздел 3.3. б Оборудването от категория 1 а съответствие с 97/23/ЕО е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член 1, раздел 3.6. (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на инженерната практика г Оборудване д Описание е Номенклатурен номер ж Приложена декларация за съответствие вж табл. Т.2 а. Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж табл. Т.2

Директива за прост съд за налягане 2009/105/ЕО 1 Описание а Оборудване б Описание в Номенклатурен номер г Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) 2 Използвани хармонизирани стандарти: вж таблицата 3 Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж таблицата

Директива за емисии на шум на открито 2000/14/ЕО 1 Техническата документация: се съхранява от 2 Изпълнена процедура за оценка на съответствието: Пълно осигуряване на качеството 3 Име и адрес на уведомления орган 4 Измерено ниво на звукова мощност 5 Гарантирано ниво на звукова мощност 5. Нетна инсталирана мощност / електрическа енергия

mt

1. **DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ – KE 2.** Ahna niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. li jaqa' taht id-dispozzizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, hu konformi mal-Makkinarju, hu konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-htigijiet tad-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom: 7. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. 97/23/KE - Taghmir ta' pressjoni b. 2006/42/KE - Sigurtà tal-makkinarju c. 2009/105/KE - Strumenti sempliċi ta' pressjoni d. 2004/108/KE - Kompatibilità elettromanjetika mediku 8. a. L-istandards armonizzati u teknici użati huma identifikati fl-annessi li jseguw 8. b. Atlas Copco Airpower NV. huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniku 9. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 10. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 11. Mahrug minn 12. Inġinerija tal-prodott 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data

1. **DIKJARAZZJONI GĦALL-INKORPORAZZJONI 2.** Ahna niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. m'għandux jintuza qabel mal-magna li fiha hu intiz li jkun inkluz jew imwagħhal magħha, tkun konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE u l-emendi tagħha dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju. 7. **DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ – KE 8.** Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b'responsabbiltà unika komponent/kwazi magna hu konformi mal-Htiġijiet Essenzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' din id-Direttiva. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., fuq talba ragonata mill-awtoritajiet nazzjonali, ser nimpnjaw rwieħna, li nittrasmettu l-informazzjoni rilevanti dwar il-makkinarju parzjalment test. L-informazzjoni fuq il-partijiet rilevanti tista' tinkiseb suggetta għad-drittijiet tal-proprietà intelletwali ta' Atlas Copco Airpower n.v. 9. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-htigijiet tad-Direttivi segwenti u l-emendi taghhom kif indikat. 10. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. Taghmir ta' pressjoni b. 97/23/KE c. Sigurtà tal-makkinarju d. 2006/42/KE e. Strumenti sempliċi ta' pressjoni f. 2009/105/KE g. Kompatibilità elettromanjetika – 2004/108/KE 93/42/KEE 11. a. L-istandards armonizzati u teknici użati huma identifikati fl-annessi li jseguw 11. b. Atlas Copco Airpower n.v. huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniku 12. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 13. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 14. Mahrug minn 15. Inġinerija tal-prodott 16. Manifattura 17. Isem 18. Firma 19. Data

Direttiva dwar it-taghmir ta' pressjoni 97/23/KE 1. Analizi tal-Konformità użati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabbli c. Modulu d. Organu notifikat e. Certifikat ta' referenza 2. Deskrizzjoni sezzjoni 3.3. b. Taghmir ta' kategorija 1 skond 97/23/KE huma integrati fil-magna u jaqgu taht l-eskluzjoni ta' Artikolu 1, sezzjoni 3.6. e. Taghmir ta' l-Artikolu 3.3 ta' 97/23/KE huma suggetti għall-prattika ta' inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskrizzjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluda l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat.II u oġġa i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpijiet l. Aċċessorji li jahdmu bil-pressjoni 3. Standards armonizzati użati: ara t-tabella T.2. 4. Standards teknici nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella T.2

Direttiva dwar l-isigurtà tal-Makkinarju 2006/42/KE 1. Standards armonizzati użati 2. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2009/105/KE 1. Deskrizzjoni a. Taghmir b. Deskrizzjoni c. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluda l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) 2. Standards armonizzati użati: ara t-tabella 3. Standards teknici nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati: ara t-tabella

Direttiva dwar il-kompatibilità elettromanjetika 2004/108/KE 1. Standards armonizzati użati 2. Standards Tekniċi Nazzjonali u speċifikazzjonijiet użati

Direttiva dwar l-emissjoni ta' hsejjes fuq barra 2000/14/KE 1. Proċedura ta' analizi għall-konformità segwita: Assigurazzjoni ta' Kwalità Shiha 2. Isem u indirizz ta' l-organu notifikat 3. Livell tas-sahha tal-hoss imkejjejl 4. Sahha tal-hoss imkejjejl 5. Qawwa netta installata / enerġija elettrika

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p. 11/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

pt

1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE 2. Nós declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Directiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das directivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. 97/23/CE - Equipamentos sob pressão b. 2006/42/CE - Segurança de máquinas c. 2009/105/CE - Recipientes sob pressão simples d. 2004/108/CE - Compatibilidade electromagnética e. 2006/95/CE - Equipamento de baixa tensão f. 2000/14/CE - Emissões sonoras para o ambiente 8. a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. ...está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as directivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as directivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data

1. DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO 2. Nós declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. não deve ser colocado em serviço até que a máquina na qual se destina a ser incorporado ou montado esteja em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da Directiva 2006/42/CE e respectivos aditamentos, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. 7. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** 8. Nós declaramos por este meio que o produto abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Directiva 2006/42/CE, enquanto componente/quase-máquina, se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva, respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre maquinaria. 9. A máquina obedece também aos requisitos das directivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 10. Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 97/23/CE b. Segurança de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes sob pressão simples - 2009/105/CE d. Compatibilidade electromagnética - 2004/108/CE e. Equipamento de baixa tensão - 2006/95/CE 11. a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 11.b. ...está autorizada a compilar o processo técnico 12. Conformidade da especificação com as directivas 13. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as directivas 14. Entidade emissora 15. Engenharia de produtos 16. Fabrico 17. Nome 18. Assinatura 19. Data

Directiva 97/23/CE, relativa a equipamentos sob pressão 1. Avaliações de conformidade adoptadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação f. Não aplicável 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Directiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Directiva 97/23/CE, de acordo com o artigo 1, secção 3.3. b. De acordo com a Directiva 97/23/CE, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo 1, secção 3.6. c. Os equipamentos mencionados no artigo 3.3 da Directiva 97/23/CE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela T.2 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela T.2

Directiva 2009/105/CE, relativa aos recipientes sob pressão simples 1. Descrição a. Equipamento b. Descrição c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela 3. Normas e especificações técnicas nacionais utilizadas: ver tabela

Directiva 2000/14/CE, relativa a emissões sonoras para o ambiente 1. Procedimento de avaliação de conformidade adoptada: Garantia de Qualidade Total 2. Nome e endereço da entidade notificada 3. Nível acústico medido 4. Nível acústico garantido 5. Potência instalada líquida / energia elétrica

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address
P.O. Box 100
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium
www.atlascopco.com
p. 12/12

Visitors address
Boomsesteenweg 957
B-2610 Wilrijk-Antwerp
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

TEST CERTIFICATE

TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO / CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / AFPRØVNINGSCERTIFIKAT / PROVNINGSCERTIFIKAT / KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ / OSVĚDČENÍ O TESTU / TESTI SERTIFIKAAT / TESZTTANÚSÍTVÁNY / TESTA SERTIFIKĀTS / TIKRINIMO SERTIFIKATAS / ČERTIFIKAT TA' PROVA / ZAŚWIADCZENIE O PRZETESTOWANIU / TESTOVACÍ CERTIFIKÁT / TESTNI CERTIFIKAT

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, daß / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attesteres herved, at / Härmed intygas att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι / Tímto se potvrzuje, že výrobek / Käsolevaga tõendame, et / Tanúsítja, hogy a / Šis dokuments apliecina, ka / Jis patvirtinka, kad / Dan jiċċertifika li / Zaświadcza się, że / Týmto potvrdzujeme, že / S tem potrjujemo, da je bil

Machine type / Type de machine / Maschinentyp /
Machine type / La macchina tipo / La máquina de tipo /
Tipo de máquina / Maskintype / Maskintyp /
Konermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής /
Typ stroje / Masina tüüp / Készülék típusa /
Iekārtas tips / Mašinos tipas / Isem tal-Magna /
Typ maszyny / Typ stroja / Tip stroja

XAS37KD A BA LEG RS SAF

Serial number / Numéro de série / Seriennummer /
Seriennummer / Numero di serie / Número de serie /
Número de série / Seriennummer / Tillverkningsnummer /
Valmistusnumero / Seriennummer / Αύξων αριθμός /
Výrobní číslo / Seerianumber / Sorozatszám /
Sērijas numurs / Serijinis numeris / Numru tas-Serje /
Numer seryjny / Výrobné číslo / Serijska številka

APP316829

Product number / Numéro de produit /
Produktnummer / Produktnummer /
Numero di prodotto / Número del producto /
Número do produto / Produktionsnummer /
Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer /
Αριθμός προϊόντος / Číslo výrobku / Toote number /
Gyártmányszám / Izstrādājuma numurs /
Produkto numeris / Numru tal-Prodott /
Numer produktu / Číslo výrobku / Številka izdelka

8162065067

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet før levering og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täyttää täysin laatua ja tehokasta käyttöä koskevien määrittelyjemme vaatimukset / er testet før levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις προδιαγραφές μας όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του / byl otestován před doručením a zcela odpovídá našim specifikacím v oblasti kvality a provozní účinnosti / on läbinud testimise enne tarnimist ja vastab täielikult meie kvaliteedi ja toimimistõhususe nõuetele / termék tesztelésére szállítás előtt sor került, s az teljes mértékben megfelel a minőségre és működési hatékonyaságra vonatkozó specifikációinknak. / pirms piegādes ir pārbaudīts un pilnībā atbilst mūsu specifikācijām attiecībā uz kvalitāti un darbības efektivitāti / buvo patikrintas prieš parduodant ir visiškai atitinka mūsų specifikacijos dėl kokybės ir veikimo efektyvumo / kien ittestjat qabel inbiegh u hu konformi bis-shih ma' l-ispeccikazzjonijiet tagħna dwar il-kwalità u l-effiċjenza operattiva / przed dostarczeniem został przetestowany i jest całkowicie zgodny z naszymi specyfikacjami dotyczącymi jakości oraz sprawnego działania / bol pred dodaním testovaný a úplne sa zhoduje s našimi špecifikáciami prekvalitu a efektívnosť prevádzky / pred dobavo testiran in da je popolnoma v skladu s specifikacijami glede kakovosti in delovne učinkovitosti

Inspected and tested / Contrôlé et testé / Geprüft und getestet / Gecontroleerd en getest / Inspezionato e testato / Revisado y probado / Inspeccionado e testado / Synet og afprøvet / Inspekterad och provad / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε / Zkontrolováno a testováno / Kontrollija ja testi läbiviija / Az ellenőrzést és tesztelést végezte / Pārbaudīja un testēja / Patikrinop ir testavo / Spezzjonat u ittestjat minn / Przegląd kontrolny i testy przeprowadzone przez / Kontroloval a testoval / Pregledal in testiral

MANUFACTURING

DATE

Bram Houppeline

08/10/2013

